

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍՈՒԾ

Ռոբերտ Քոչարեանն առայժմ ոչ է ասում Սերժ Սարգսեանին

ՑԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՎԱՆ

Ցովիկ Աբրահամեանի վարչապետ նշանակուելուն գուզահեռ, դրա նախօրէին Սերժ Սարգսեանի ու Գագիկ Ծառուկեանի հանդիպմանը քննարկուած հարցերի վերաբերեալ ուշագրաւ տեղեկատութիւն է տարածել Բարգաւաճ Հայաստան կուսակցութեան խօսնակ Տիգրան Ուրիխանեանը:

Ուրիխանեանն ասում է, որ Գագիկ Ծառուկեանը Սերժ Սարգսեանի հետ հանդիպմանը դէմ է արտայայտուել սահմանադրութեան փոփոխութեան առաջարկին, ասելով, որ ներկայում առաւել կարեւոր սոցիալ-տնտեսական խնդիրներն են:

Ինչպէս յացունի է, Սերժ Սարգսեանը Ապրիլի 10-ին հրապարակ նետեց խորհրդարանական կառավարման մոտելի անցնելու առաջարկը: Հենց այդ օրը աւելի ուշ եղի էր ունեցել վարչապետի թեկնածութեան շուրջ առաջին հանդիպությունը Ծառուկեանի հետ: Նոյն օր երեկոյեան, Ցովիկ Աբրահամեանի գերեթէ որոշուած համարուող թեկնածութեան հաստատումը յետաձգուեց, իսկ գիշերն էլ տեղի ունեցաւ անսպասելի հանդիպություն «քառեակի» առաջին դէքքերի մասնակցութեամբ, առանց ՀՅԴ-ի:

Ապրիլի 12-ին Սերժ Սարգսեանը կրկին հանդիպեց Ծառուկեանի հետ, որի մասին էլ Տիգրան Ուրիխանեանը յայտարարութիւնը տարածեց Ապրիլի 13-ին: Այդ օրն էլ Ցովիկ Աբրահամեանը նշանակուեց ՀՀ նոր վարչապետ, իսկ Սերժ Սարգսեանը յայտարարեց, որ նա հաւաստիացրել է վարատել «ներթիմային մտահոգութիւնները»:

Ինչ է դա նշանակում, ի՞նչ մտահոգութիւն կար «ներթիմում», որ պէտք է վարատի Ցովիկ Աբրահամեանը:

Հազիւ թէ ՀՅԴ-ում մտահոգուած լինեն երկրի ճակատագրով: Այնտեղ մտահոգութեան առարկայ կարող է դառնալ միմիայն սեփական ճակատագրը երկրում, իշխանութեան ու փողի հարցը: Այսինքն, ՀՅԴ-ին մտահոգում է, թէ արդեօք ԲՀԿ-ն «քառեակի» գլուխն անցած չի հեռացնի ՀՅԴ-ին իշխանութեան կարկանդակի առաջին «գծից», դրանից բխող բոլոր տնտեսա-իրաւական հնարաւոր հետեւանքներով:

Սերժ Սարգսեանն էլ վաստացի ասում է, որ Ցովիկ Աբրահամեանը՝ Գագիկ Ծառուկեանի խնամին եւ իշխող համակարգի երկու բեւեռների իւրօրինակ կամուրջը, հաւաստիացնում է, որ կը կատարի ՀՅԴ-ի անվտանգութեան բարձրիկի դերը:

Հաշուարկը թերեւս այն է, որ Գագիկ Ծառուկեանը դիմահար չի հարուածի ՀՅԴ-ին, իմանալով, որ բացուող բարձրիկը լինելու է իր խնամի Ցովիկ Աբրահամեանը:

Բայց, ԲՀԿ-ի յայտարարութիւնը Սերժ Սարգսեանի հանդիպմանը բարձրացրած ինդիրների եւ խորհրդարանական կառավարման առաջարկը մերժելու:

Վերաբերեալ, փաստացի վերահաստատում է հարուածելու պատրաստակամութիւնը, չնայած Ցովիկ Աբրահամեանին:

Հետեւաբար, տրամաբանական է, որ առնուագաղարի եւ առեւերոյթ գործունէութեան առումով ԲՀԿ-ին այսպէս ասած ընդդիմադիր դաշտում պահելում է Սերժ Սարգսեանի շահից: Պարզապէս նա միեւնոյն ժամանակ իրավիճակը վերահսկում է Ապրանի վահանակը վերահսկում է ՀՅԴ-ին: ՀՅԴ Սարգսեանը լսու է ութիւնային այս նշանակմաբ ոչ իշխանական քառեւեան կրիտիկական աստիճան կաց, որից յետոյ կարող է ներիշխանական տրամադրութիւններում յարաբերակցութիւն փոխուել, իսկ ԲՀԿ-ն չի յապահի իհարկէ օպտավութիւնը առաջին առաջարկը վերահսկում է Ապրանի վահանակը վերահսկութիւնը առաջին առաջարկը վերահսկում է ՀՅԴ-ին: Սերժ Սարգսեանն ըստ է ութիւնային այս նշանակմաբ ոչ իշխանական քառեւեան կրիտիկական աստիճան կաց, որից յետոյ կարող է ներիշխանական տրամադրութիւններում յարաբերակցութիւնը առաջին առաջարկը վերահսկում է ՀՅԴ-ին:

Եւ այդ իմաստով, ԲՀԿ-ն փաստացի մերժում է ՀՅԴ-ի կամ Սերժ Սարգսեանի հետ յաւերժ երկրորդից առաջինը դառնալու համար: Ցովիկ Աբրահամեանի նշանակումը եւ խորհրդարանական կառավարման առաջարկն ունի հենց այդ փոփոխութիւնը եւ ապահանդումը ինքնական կառավարման մոտելի:

Ընդ որում, երկրորդն այստեղ բաւական բազմիմաստ հանգամանք է, նկատի ունենալով այն, որ փորձագիտները եւ մամուլը բաւական յաճախ են խօսում ԲՀԿ-ի գործունէութեան կառավարման մոտելի:

Ընդ որում, երկրորդն այստեղ բաւական բազմիմաստ հանգամանք է, նկատի ունենալով այն, որ փորձագիտները եւ մամուլը բաւական յաճախ են խօսում ԲՀԿ-ի գործունէութեան կառավարման մոտելի:

Գուցէ հենց դա է նաև պատճառը, որ 2013 թուականի նախագահի ընտրութիւնը բաց թողած, խորհրդարանի ընտրութեան 100 սույնու համամասնական կարգի կողմէ հանդէս եկած, ՀՅԴ-ին քաղաքական մենիշխանութեան համար մեղադրած ԲՀԿ-ն մերժում է խորհրդարանական կառավարման մոտելը:

Սակայն ամենահականն այն է, որ դրանով փաստացի մերժում է նաև այդ մոտելի ներդրման համատեքստում Սերժ Սարգսեանի արած յայտարարութիւնը, թէ ինքը չի պատրաստում երեւել կրկին նախագահ առաջարդութեան կամ վարչապետի կողմէ չուղարկութիւններով: Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի յատակ հաւաստիացումները:

Մերժումը առաջարկում է ապահանդումը կամ անկեղծ, բաց, ու ես ստացել եմ պարոն Աբրահամեանի

**Հարցազրոյց Արթիւր Սաքունցի Հետ
«Ապահովութեան Երաշխիքներ Իրենց
Կատարած Յանցագործութեան Համար »**

Հելմինկեան քաղաքացիական
ասամթբլիացի Վանաձորի գրասեն-
եակի ղեկավար, իրաւապաշտպան
Ազթուր Սաքունցի հետ զրուցել ենք
Սահմանադրութեան փոփոխութիւն-
ների նոր հայեցակարգի մասին:

-Պարոն Սաքունց, Վարչապետի
նշանակումից մի քանի օր առաջ մեր
սեղանին է Սահմանադրութեան փո-
փոխութիւնների նոր հայեցակարգի
աշխատանքային տարրերակը: Ինչո՞ւ
այն հիմա դրուեց քննարկման: Շա-
տերն այս օրերին երկրութ տեղի ունե-
ցածը բնորոշում են իշխանութեան
սահուն անցում: Ըստ Ձեզ՝ ի՞նչ է տեղի
ունենում:

-Նախի լիշենք, որ Սահմանադրությանը բական բարեփոխումների յանձնաժողովի ստեղծման մասին Սերժ Սարգսեանի հրամանը եղել է 2013-ի Սեպտեմբերի 4-ին՝ Մոսկուայում Հայաստանի՝ ՄՄ-ին անդամագրուելու յացարարութիւնից մէկ օր յետոյք։ Զգիտեմ՝ պատահակառ են այս երկու իրադարձութիւնները համընկնում, բայց լիշում եմ, որ մինչեւ Սեպտեմբերի 3-ն էլ խօսում էին սահմանադրական փոփոխութիւնների մասին։ Փոփոխութիւնների այս հայեցակարգում երկու հիմնական նորութիւն կայ։ Առաջին՝ ըստ հայեցակարգի՝ առաջարկում է լիովին անցում կատարել խորհրդարանական կառավարման համակարգի, որի դէպքում վարչապետը պաշտօն առանձնում է խորհրդարանական ընտրութիւնների արդիւնքում, այսինքն՝ նախագահը որեւէ մասնակցութիւն չի ունենում կառավարութեան ձեւաւորման մէջ։ Պարզ է, որ քաղաքական մեծամասութեան կողմէց



իրաւապաշտպան Արքուր Սահմունց

պէտք է վարչապետ ընտրուի եւ
կառավարութիւն ձեւալորուի, իսկ
նախագահին տրուում է ընդհանրա-
պէս հայեցողական դիրք:

Երկրորդ հարցը մարդու իրաւունքների կառավարմանն է վերաբերությամբ։ Առաջարկությամբ է յստակօրին սահմանել սոցիալական իրաւունքները, առելի գեկարասիր բնույթից, շատ առելի կոնկրետ եւ հիմնարար իրաւունքներից առանձնացուի առանձին բլոկով։ Այստեղ ինձ առելի շատ հետաքրքրություն է այն, որ շատ մեծ է անդրադարձը մարդու իրաւունքների սահմանափակությունների յատակ սահմանմանը, այսինքն՝ ինդիրը դրուած է, թէ որոնք են մարդու իրաւունքների սահմանափակման սահմանմերը։ Սա հետաքրքիր է, որովհետեւ ընդհանրապէս սահմանափակությունների հարցը եւրոպական կոմինիսիայով էլ է ամրագրուած, որ ժողովրդավարական պետութեանը բնորոշ պայմաններում օրէնքով սահմանուած կարգով կարող է սահմանափակություններ լինեն որոշակի իրաւունքների,

այդ թւում՝ հասարակական կարծիքի, խօսքի պատութեան եւ այլնի հետ կապուած։ Ժողովրդափարական երկրների պայմաններում դա անհրաժեշտ է հասարակական կարգի, պետական անվտանգութեան պահպանման համար, բայց Հայաստանի պայմաններում, երբ ունենք փաստացի մէկ ներկուսակցական քաղաքական համակարգ, խորհրդարանական կառավարման անցնելու պարագայում այդ մէկ կուսակցութիւնը, տուեալ դէպուտ՝ ՀՀԿ-ն, որը տիրա-

պետում է նիւթական, ֆինանսական
եւ մարդկային ողջ ռեսուրսներին,
իր իշխանութիւնն օրինական ձեւով
նաեւ գործադիրի մասով կը կիրա-
ռի, որովհետեւ նախագահն արդէն
չի ունենայ ացպիսի լիազօրու-
թիւններ, ինչպէս այօր, իսկ
վարչապետն անընդհատ կ'ընտրուի,
քանի որ վարչապետի վրայ սահմա-
նափակում չկաց: Եւ եթէ նախագահի
դէպքում երկու անդամնեց աւելի
չկար ընտրուելու հնարաւորու-
թիւն, ապա վարչապետի հարցում
նման սահմանփակումներ չեն կարող
լինել: Ինքնին եթէ վերանայենք
Հայաստանի քաղաքական իրողու-
թիւնը, ապա քաղաքական կառավա-
րումն իսկապէս գործադիրի նկատ-
մամբ պառլամենտական վերահսկո-
ղութեան բարձր աստիճան է նշա-
նակում: Բայց այօրուայ մեր քաղա-
քական մշակութի առումով, փաս-
տացի ուժերի յարաբերութեան
առումով դա կը լինի ուղղակի
միակուսակցական համակարգի ամ-
րապնդում Սահմանադրութեան մա-
կարգակով եւ երկարաժամկէտ,
յաւերժ ապահովում:

Շատ կարեւոր են նաեւ դատա-
կան իշխանութեան հետ կապուած
հարցերը, որ արդարադատութեան
խորհուրդը դառնայ դատական իշ-
խանութեան իրական ինքնակառա-
վարման մարմին։ Կարեւոր է, որ
դատական իշխանութեան ձեւաւոր-

ման մէջ դատական իշխանութ-թիւնը մասնակցի, ոչ թէ նախագահական կամ գործադիր իշխանութեան մարմինները։ Այստեղ ինձ համար յստակ չէ, քանի որ այսօրուայ իրավիճակից դուրս գալու հիմնական երաշխիքն իրապէս անկախ դատական իշխանութեան ձեւառումն է, որը, ցատոք սրտի, գոյութիւն չունի, բայց ասհմանադրական փոփոխութեամբ էլ չեմ տեսնում՝ ինչպէս են դա իրականացնելու։

Սա առաւել թոյլ կողմէերից մէկն է, բայց հայեցակարգում էլ բացակարում է այն, թէ վերազգային մարմինների հետ կապուած հարցերը ինչպէս են լուծուելու: Մասնաւրապէս, ի՞նչ պատասխան ենք մենք ունենալ ՄՄ անդամագրուելուց յետոյ ՄՄ վերազգային մարմինների կողմից ընդունուած որոշումների հետ կապուած, եւ այս տեսակիտից մտահոգութիւնս այն է, որ այսօրուայ սահմանադրութիւնը առնուազն յատակ ասում է, որ պէտք է ՄՄ կողմից առաջարկուող որոշումները լինեն ՄԴ քննութեան առարկայ, բայց կան որոշումներ, որոնք միջազգային պայմանագրի կարգավիճակ ունեն, որը իրապէս որոշ ինսդիբրներ է առաջացնուած: Հիմա այս սահմանադրութիւնը փոփոխուելուց յետոյ ի՞նչ լուծումներ են տրուելու: Զուտ իրաւական կարգաւորման տեսակիտից յայտնի չէ, չնայած մեր ՄԴ պրակտիկան 2013-ին, 2008-ին եւ ընդհանրապէս միւս ընտրութիւններին եւ այլ գործերով ցոյց է տալիս, որ քաղաքական զգացուն թեմաների ժամանակ, ցաւոք, միանշանակ կանխատեսելի որոշումներ չի ընդունում եւ վարքագիծ չի դրմելորում: Շատ հետաքրքր է, թէ ինչպէս են կարգաւորուելու ՄԴ եւ գործադիր

Suppl. 18

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱՋՄ ՍԵՓԱԿԱՆ ԵՐԿՐԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐԻ ՆԿԱՏՄԱՍՐ

ՀԻՌԻԱՐԴ Ա.ՑՎԱԶԵԱՆ

Մարտի 26-ից մկան վրացական մամուլում շրջանառության է ան ապատեղեկատութիւնը, որի համաձայն Թբիլիսի ուսուաստանեան հիւագառարանում ջաւախքահայերին մասայական ուսուասկան անձնափր են բաժանում: Ապատեղեկատութեան հեղինակը վրաստանի նախակին նախագահ Զվիրադ Գամախուրդիայի որդի կոնսաստանուին Գամախուրդիան էր, ով վրացական լրաստուածիջոցներից մէկին յայտնեց, որ իրը, թէ «Թբիլիսիում Ռուսաստանի նախկին դեսպանաստան դիմաց, որն այժմ գործում է որպէս հիւագառատութիւն, Զաւախքում ընակրող էթնիկ հայերի հերթ է գոյացել: Նրանց չնորհում են Ռուսաստանի Դաշնութեան անձնագրեր է ստացել:

Նման յայտարարութիւնը վրացական հասարակութեան մէջ կարծես ուումքի պայմանագրութիւն արդէն իսկ ուսուական անձնագրեր է ստացել: Նման յայտարարութիւնը վրացական հասարակութեան մէջ կարծես ուումքի պայմանագրութիւն արդէն իսկ ուսուական անձնագրեր: Տուեալ լրաստուածիջոցը ուներուելով իր տարածած ապատեղեկատութեան առաջացրած աժիուտաժից սկսեց մեկնաբանութիւններ հաւաքել վրաստանի տարրեր քաղաքական գործիչներից եւ փորձագիտներից աւելի լարելու հասարակական կարծիքը ի վնաս ջաւախքահայերի: Զուգահեռներ անցկացուեցին Աբխազիայի եւ Ղրիմի ընակիներին Ռուսաստանի դաշնութեան անձնագրերի չնորհաման հետ կապուած:

Տուեալ լրաստուական կազքը այսքան բորբոքեց իրավիճակը իր էջերում գտած ապատեղեկատութեան շուրջ, որ անգամ պաշտօնական անձնութեան մեկնաբաններով տուեալ տուտը ոչ հերթեցին, ասկան ոչ էլ հաստատեցին ջաւախքահայերին ուսուական անձնագրերի մասապայական չնորհումը:

Աւելի ցաւալի էր տեսնել տուեալ ապատեղեկատութեան ներքոյ ընթերցողների մեկնաբանութիւնները, որոնք բացարձակ հականայ դրաւորում ունեին եւ գիտակցար քարոզում էին հայտեացութիւն եւ ազգամիջնան թշնամնք:

Կարելի է մի փոքր հասկանալ վրաց հանրութեան որոշ մասի մտավախութիւնը Աբխազիայի եւ Օսեթիայի շուրջ տեղի ունեցածով, սական այստեղ եւս հարկ է նշել, որ 90-ական թուականներին երբ երկրում ամէն ինչ փլուզում էր, չկային ուժալիք կառուցներ ու անջատողական տրամադրութիւններ էին տիրում ամենուր, ջաւախքահայերը չնայած բազմաթիւ խնդիրների կանգնեցին վրաստանի պետականութեան կողքին: Ազգայնական ուժերը թալանչի աւազակախմբերի գիտառութեամբ ամէն ինչ արեցին լարելու երավիճակը ջաւախքում, բայց այս եւս սաղրանքներին տրուեց աղեկված պատասխան եւ իրավիճակը կամաց-կամաց խաղաղությունը:

Ջաւախքի հայ ազգաբնակչութիւնը իր հաւաքարմութիւնը վրաստանին ցուցաբերեց նաեւ 2008թ Օգոստոսին, երբ վրաց-ռուսական պետերազմի օրերին պետութիւնը

ամբողջովին կաթուածահար եղաւ եւ ամէն ինչ մատնուեց բախտիքամությունը: Նոյն կերպ վարուեց նաև Հայաստանի Հանրապետութիւնը օգնելով այդ դժուարին օրերին եղացր վրաց ժողովրդին:

Այս փաստերի անտեսումը եւ աւելին՝ հարազատ ու հաւատարիմ քաղաքացիների շարքում անջատողական հայութեան հետքերը վնասուելով, հանգեցնելու է վրաստանում ազգամիջնան թշնամնքի, ինչը իր հերթին թուլացնելու է վրացական պետականութիւնը եւ դուռ է բացելու նորանոր խնդիրների, ինչը չի բխում վրաստանում բնակլող բոլոր ազգութիւնների շահերից:

Սամցիկ-Զաւախքի հայ ազգաբնակչութիւնը միշտ էլ համակրել է համաեւրոպական արժեքներին եւ սուեալ արժեքների հիման վրաց մշտապէս պահանջնել է երկրից իր իրաւունքների պաշտպանութիւնը ու եւրոպական օրէնքների կիրառումը հայերով սերտ բնակեցուած պատմական ջաւախքում, ինչը մշտապէս աղաւաղուած է ներկայացուել երկրի համարութեանը վրացական մամուլում եւ ծնունդ տուել նորանոր ստահու եւ վտանգաւոր երեւակայութիւնների:

ՔԵՍԱՊԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿ ԹՈՒՐՔ ՊԱՏՄԱԲԱՆ ՍԱՅԻԹ ՉԵԹԻՆՈՂԼՈՒԻ ՀԵՏ



Շաբաթ, Մարտ 29, 2014ին, Փարիզեան շրջանի, հայաշատ Ալֆորվիլ քաղաքի, Հայ երիտասարդական Կեդրոնին մէջ տեղի ունեցաւ հանդիպում մը, Սալիթ Զէթինողլուի հետ:

Սար Մարտիրեան, Հայ-Եւրոպական խորհուրդի (ՀԵԽ)ի անունով բացումը կատարեց ձեռնարկին եւ բացատրեց, թէ «Մարդկային իրաւունքները Թուրքիոյ Մէջ» խորագրին ընդմէջն, լու-

Սեւան Նշանեանի դէմ եղած ամբաստանութիւնները, ան կրնայ բանտարկուիլ մինչեւ 50 տարի եթէ Թուրքիոյ ժողովրդավարները, տարբեր մարդկային իրաւանց պաշտպանները եւ անպայման համայն հայութիւնը զօրավիդ չկանգնին իրեն: Այն պարագային, երբ Թուրքիոյ իշխանութիւնը զգայ որ Սեւան Նշանեան առանձին մնացած է, այն ատեն ան կը վերածուի 1,500,000+3ի, ինչպէս եղան ձրանդ



ապրակի տակ առնելու բուն նպատակը Զօրակցութիւն Սեւան Նշանեանին էր, որ անարդարօրէն եւ անընդունելի դատապարտումով կը մնայ բանտարկուած Յունուար 2014էն ի վեր: Եւ թէ այս Փարիզեան հանդիպումը, մաս կը կազմէր, ՀԵԽի կազմակերպած, Սեւան Նշանեանի զօրակցութեան համար, Թուրքիային հրաւիրուած այլախոհ պատմաբան, Սալիթ Զէթինողլուի եւրոպական հաղիպումներուն:

Առաջին խօսք առնողը եղաւ Տիկին Անմէլ Տիքմէ, որ թրքերէնով կարդաց Սեւան Նշանեանի վերջին նամակը: Զուգահեռ թարգմանութիւնը կը կատարէր Տիկին Ալիխն Կոպէլեան:

Զեռնարկին գլխաւոր բանխօս, Սալիթ Զէթինողլու, իր ելոյթին մէջ անդրադարձաւ Սեւան Նշանեանի բանտարկութեան իսկական պատճառներուն: Բացատրեց թէ «պաշտօնական» պատրուակը «ապօրինի» սենեակի մը շինութիւնն է, Սեւան Նշանեանի կողմէ, հողաշերտի մը վրայ զոր նուրիրած է բարեսիրական միութեան մը: Ան շեշտեց, թէ Սեւան Նշանեանի բանտարկութիւնը, զութ անդրադարձաւ մէջ շեղացներուած չէ իրավագույն կարգութեան մասին արտայացուողներուն: Ան աւելցուց, թէ գումարելով

ԿԻՊՈԱՐԱՅ ԿԵԱՆՔ ՔԵՍԱՊԻ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿ

Կազմակերպութեամբ հայ քաղաքական կուսակցութեանց Կիպրոսի միաւորներուն, Զորեքշաբթի 9 Ապրիլի երեկոյեան, Նիկոսիոյ Նարեկ վարժարանի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Քեսապի իրադարձութեանց նուիրուած քաղաքական ձեռնարկ: Հանդիպման ներկայ էին Ս.Դ.Հ.Կ. Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ ընկ. Յակոբ Տիգրանեան, կիպրահայ համայնքի պետական ներկայացուցիչ էին Ս.Վ. Վահագանական, կիպրոսի թեմի Ազգային իշխանութեան կաթողիկոսական փոխանորդ եղիշէ Ծ. Վրդ. Մանճիկեան, կիպրոսի թեմի Ազգային իշխանութեան թեմական եւ վարչական ժողովներու ատենապետներ ու անդամներ, քահանաց հայրեր, Ս.Դ.Հ.Կ. Կիպրոսի Վարչի Մարմնի անդամներ եւ հայ քաղաքական կուսակցութեանց ներկայացուցիչներ, կիպրահայ ազգայիններ ու հայորդիներ:

Ձեռնարկին բացման խօսքը կատարեց Հ.Յ.Դ.ի պաշտօնաթեմը՝ «Արձագանդ» ամսաթերթի խմբագիր Արթո Դաւիթիեան, որ անդրադառնալով Քեսապի դէմ կատարուած վայրագութեան, անոր մէջ թրքական մեղսակցութեան եւ համահայկական անդրադարձին, կեդրոնացաւ կիպրահայ համայնքին բուռն հակացդեցութեան կատարուած դատապարտելի երեւոյթին նկատմամբ, ինչպէս՝ հրապարակային յայտարարութեան կուսակցութեանց նախաձեռնութեամբ, Ազգային իշխանութեան նիւթական յատկացումին, պետական ներկայացուցիչների բոլորք-դիմումներուն պատկան մարմիններու մօտ, եւրոպական ատենապետներու մէջ հարցին հնարաւորինս հայանպատ արծարծումին, ընդվզումի

եւ զայրոյթի ընդհանուր մթնոլորտին:

Ապա Քեսապի աշխարհագութեան, պատմական անցեալին, ազգային հարաստութեանց եւ մշակութային ու եկեղեցական ժառանգութեան անդրադարձաւ Ս.Դ.Հ.Կ. Կիպրոսի Վարչի Մարմնի ատենապետ ընկ. Աւետիս Փոշողլեան: Ան մտահոգիչ համարելով միջազգային աղմուկը Քեսապի շուրջ, ըստ: «Միջազգային լրատուական գործակալութիւններ, վարձկան լրագրողներ եւ զարմանագան գործակալներ, ինչ-ինչ հաշիւներէ մեկնած, առաւել կը հրարեն միջուրուար, կը շիկացնեն զայրումները եւ կը բորբոքն կիրքը»: Ան շեշտեց թէ տագնապը պէտք է դիտել սուրիական քաղաքայիական պատերազմի ծիրին մէջ եւ հաստատեց՝ «Հայկական զգուշակալութիւնը, զապուածութիւնը, զապուածութիւնը այսոր ամբողջական գորակցութիւնն է պէտք քեսապահական աշխարհական պահանջման մեջ»:

Ապա Կիպրոսի Հայ Դատի յանձնախումբին անունով խօսք առաջ Յակոբ Մանուկեան, որ

Շար.թ էջ 18

massis Weekly

Volume 34, No. 14

Saturday, April 19, 2014

Hovik Abrahamian Appointed New Armenian PM



YEREVAN (RFE/RL) — President Serzh Sarkisian announced on Sunday his decision to appoint the influential parliament speaker Hovik Abrahamian as Armenia's new prime minister. He acknowledged that he had serious misgivings about Abrahamian's candidacy.

Sarkisian made the announcement at an extraordinary meeting of the governing body of his Republican Party of Armenia (HHK), the third such encounter held since the unexpected resignation on April 3 of Prime Minister Tigran Sarkisian.

Under the Armenian constitution, Abrahamian has three weeks to form his cabinet and seek a vote of confidence from the National Assembly controlled by the HHK.

Addressing senior members of the ruling party, Sarkisian spoke of widespread "skepticisms" about Abrahamian's candidacy. He said he has discussed it with the speaker "at length" in the last few days. Those misgivings, he explained, revolve around "relations with other political forces" and Abrahamian's "perceptions by various social strata."

Continued on page 2

"We spoke about all issues frankly and openly, and I received clear assurances from Mr. Abrahamian," Sarkisian said in televised remarks publicized by his press office. "Mr. Abrahamian promised to very quickly dispel possible concerns within our ranks with his active steps, clear political messages ... and, most importantly, tangible results of his work."

"I am confident that everyone will very soon realize that the Republic of Armenia has a really effective prime minister," he added.

The president appeared to allude to Abrahamian's reputed ties to the Prosperous Armenia Party (BHK), the second largest parliamentary force increasingly challenging Sarkisian. The HHK-affiliated speaker is thought to have a close personal rapport with the BHK's millionaire leader Gagik Tsarukian not least because of the fact that his son is married to one of the tycoon's daughters. Observers have suggested that Sarkisian hopes Abrahamian's appointment will put the brakes on the BHK's growing coop-

Senate Foreign Relations Committee Adopts Armenian Genocide Resolution

WASHINGTON, DC — the Senate Foreign Relations Committee approved on Thursday S.Res. 410, affirming the U.S. Record on the Armenian Genocide. In addition to the Armenian Genocide resolution, a bill commemorating the 20th anniversary of the Rwandan Genocide was also adopted.

The resolution approved by a vote of 12 to 5 says the World War One-era extermination of some 1.5 million Armenians and forcible displacement of 500,000 others resulted in "the elimination of the over 2,500-year presence of Armenians in their historic homeland."

It also says that President Obama should ensure that U.S. foreign policy "reflects appropriate understanding and sensitivity concerning issues related to human rights, crimes against humanity, ethnic cleansing, and genocide documented in the United States record relating to the Armenian Genocide."

S. Res. 410, the Armenian Genocide resolution, was introduced by



Sen. Robert Menendez

Committee Chairman Robert Menendez (D-NJ), a long-time champion of Armenian issues and powerful voice for justice, along with Senator Mark Kirk (R-IL), who previously served as Co-Chair of the Armenian Caucus during his tenure in the House of Representatives. In addition to Menendez and Kirk, the resolution was cosponsored

Continued on page 4

Turkey Slams US Congress Over Armenian Genocide Resolution

ANKARA — The Turkish Foreign Ministry has condemned an Armenian Genocide resolution, which passed at the U.S. Senate's Foreign Relations Committee on April 10 by bipartisan vote.

The Turkish Foreign Ministry said the committee had acted beyond its position, competence and responsibility by adopting a "hastily and ineptly prepared" draft resolution. The ministry warned the U.S. Congress not to "harm bilateral ties" between the two countries through further carrying the resolution to the legislative agenda, the Hurriyet Daily News reports.

"It's important that the U.S. Congress does not carry this resolution or similar ones in the legislative agenda, but rather make efforts to reinforce our historical alliance and partnership that have importance more than ever in the current conjuncture, instead of harming bilateral relations with non-constructive initiatives," the ministry said in a written statement on April 11.

The U.S. Senate Foreign Relations Committee Thursday passed a senate resolution commemorating the Armenian Genocide, clearing the way for the resolution to be voted for in the Senate.

"We condemn the pioneers of this initiative, which is biased and lacking in legal basis," the ministry said, adding it refutes this "effort of political misuse that warps history and law."

The U.S. Senate's Foreign Relations Committee "exceeded its authority and responsibility" bypassing an "unserious resolution prepared hastily and unskill-

fully," read the statement.

The ministry cited Turkey's proposal to establish a joint history committee in order to research the 1915 incidents.

U.S. State Department spokesperson

The United States continues to urge Armenia and Turkey "to work together to achieve a full, frank and just acknowledgement of the facts", said U.S. Department of State spokesperson Jen Psaki during a daily press briefing in Washington, DC, on Thursday.

Psaki made the statement in answering a question from a reporter asking for an update on the 2009 Turkish-Armenian protocols and on how the normalization process between the two estranged neighboring nations is going on.

"We believe that by working together to address their shared history, Armenia and Turkey can promote stability and prosperity in the entire Caucasus region, so we continue to work with them on that," the U.S. Department of State representative said. "While the protocols may not be moving forward at this time, we note that both sides remain committed to the process of normalizing relations and neither side has withdrawn. Our greatest interest on this issue is to see Armenia and Turkey heal the wounds of the past and move forward together in a shared future of security and prosperity in the region, and our policy is, of course, naturally guided by that goal."

Syrian-Armenian Serviceman killed in Aleppo

An ethnic Armenian serviceman of the Syrian army was killed in Aleppo's Ramusse district on Wednesday.

A correspondent of the Yerevan-based Yerkir Media TV channel reported from the city that that the man, Gogo Ashnagilyan, had not yet turned twenty.

His funeral will take place later today from the Holy Trinity Armenian church of Nor Kyugh (an Armenian neighborhood of Aleppo).

On Tuesday, some 60 college students and teachers were wounded when the Armenian Catholic Paros College in Damascus was bombed by armed groups. Six students and three teachers of Armenian descent were wounded, according to information

released by the Armenia's Ministry of Foreign Affairs.

Prior to the bombing, the Bishops' Synod of the Armenian Church had already transferred \$100,000 from the Church social funds to the account of Catholicos of the Great House of Cilicia as a sign of support for Kesab Armenians, as reported by the Mother See of Holy Echmiadzin.

The Syrian civil war, ongoing since 2011, has seen more than 140,000 deaths and the displacement of about 2.5 million. Among those affected has been the Armenian population of Syria. More than 70 Armenians have been killed in the war and about 11,000 Syrian-Armenians have relocated to Armenia as a result of the conflict.

Sarkisian Rules Out Another Presidential Term

YEREVAN — President Serzh Sarkisian said last Thursday that he will not seek another reelection but stopped short of categorically ruling out the possibility of becoming prime minister after completing his second presidential term in 2018.

"I, Serzh Sarkisian, officially declare that I will never again run for the post of president of the Republic of Armenia," Sarkisian told a presidential commission of top state officials tasked with proposing amendments to the Armenian constitution.

"If as a result of final discussions [on constitutional reform] a path not corresponding to my wish is chosen — I mean the parliamentary model of governance — then I will also not aspire to the post of prime minister," he said. "I believe that one person must not aspire to the reins of power in Armenia for more than twice in a lifetime."

Sarkisian did not specify whether he will be willing to stay in power as prime minister if the commission does not ultimately advocate Armenia's transformation into a parliamentary republic.

He spoke as the ad hoc body headed by Gagik Harutiunian, chairman of the Constitutional Court, submitted and publicized what it called a preliminary version of the "concept"

of constitutional reform. The 45-page document does not seem to give preference to a radical change of the existing government system that vests sweeping powers in the presidency. Those include the right to appoint key government ministers, top military and law-enforcement officials, provincial governors as well as virtually all judges.

The proposed reform framework does call, though, for curtailing the presidential authority and increasing the role of Armenia's government and the parliament. The president, it says, should have "largely counterbalancing and restraining powers," especially in cases where he or she does not have a loyal majority in the National Assembly.

The reform concept also floats a more far-reaching "possible alternative" whereby Armenia would officially become a parliamentary republic with a powerful prime minister and a largely ceremonial head of state. In that case, the president would be elected by the parliament for a seven-year term and would not be allowed to run for reelection.

The existing constitution, enacted in 1995 and amended in 2005, bars incumbent presidents from seeking a third five-year tenure. The commission did not propose that this restriction be scrapped.

Azerbaijan Frees Armenian Captive Civilian

YEREVAN—A citizen of Armenia who was taken prisoner by Azerbaijani forces on the volatile north-eastern border between the two countries more than a month ago has been repatriated today.

Arsen Khojoyan, 23, was repatriated with the help of the International Committee of the Red Cross (ICRC). He was immediately transported to a hospital in Yerevan for a medical examination.

The young man crossed the heavily militarized Armenian-Azerbaijani border on March 7 just three days after the Azerbaijani authorities freed another resident of his Verin Karmiraghbyur village following a more than month-long captivity. The 77-year-old Mamikon Khojoyan is Arsen's distant relative.

The ICRC said its delegates had visited the civilian prior to his repatriation in order to assess the conditions in which he was being held and the treatment he received. Representatives of the organization had also been in contact with his family in Armenia.

"They just tried to figure out whether or not I'm a serviceman. I said that I'm not," Khojoyan told reporters at Yerevan's Surp Grigor Lusavorich Medical Center. "I got lost and crossed into their territory because of heavy fog," he said.

Khojoyan also insisted that he was not ill-treated in Azerbaijani custody. He described as "normal" conditions in a Baku prison where he was incarcerated. Nevertheless, he said, he ate very little there for fear of being poisoned or drugged.

Gagik Manukian, the hospital's deputy director, confirmed that doctors found no traces of violence on the man's body. Manukian said he will be discharged from the hospital after additional tests on Friday.

By contrast, Mamikon Khojoyan had numerous injuries and required lengthy hospitalization after his release, leading the Armenian government to accuse Baku of torturing the elderly villager. The Azerbaijani Defense Ministry denied the accusations.

Young Armenian Killed in Eastern Ukraine

A young man of Armenian origin was killed in the Ukrainian city of Slavyansk on Sunday.

According to preliminary reports, Ruben Avanesyan died of a gunshot wound, Father Husik Nurijanyan told Armenian News-NEWS.am.

He said the reports suggest that 29-year-old Ruben Avanesyan was driving a car when unknown people tried to stop him. Ruben did not stop, and the gunmen opened fire.

"This is one of the versions of his

death. The law enforcers are investigating the case, and forensic examination will reveal the reasons for his death," he explained.

Ruben Hovhannisyana citizen of Ukraine, lived in Donetsk. His relatives have no idea why he was heading to Slavyansk.

"His relatives said Ruben had no interest in politics and did not represent any of the opposing sides in Slavyansk," Father Nurijanyan added.

Victory for Armenian-Americans in Hollywood Neighborhood Council Elections



HOLLYWOOD, CA—The Armenian Council of America is proud to announce the victory of Jirair Tossounian and Maria Yepremian in the Hollywood Studio District Neighborhood Council (HSDNC) election.

"Through the hard work, determination and support from the Armenian-American community, Jirair and Maria have been elected to serve on the HSDNC where they will have the opportunity to address the needs and concerns of the district, which encompasses a large Armenian-American constituency," said ACA Chairman Sevak Khatchadorian. "I'd like to take this moment to congratulate these two astounding citizens who will serve as shining examples of civic participation for Armenian-American youth who have an interest in leadership and community organizing. I am confident that they serve their terms with due diligence and extreme professionalism making the Armenian-American community proud to be represented by them."

Tossounian, who will be serving the HSDNC on the Property Owner Governors seat is a Hollywood native

and has been actively involved within the neighborhood, through the Melrose Hill Neighborhood Association as well as the HSDNC, where he Chaired the Bylaws and Elections Committee.

He has been an active member of the Armenian Church Youth Organization at St. John Armenian Church in Hollywood, and currently serves on the Board of the Armenian Council of America. In addition chairing the Bylaws and Elections Committee, he has served on the Planning Land Use Management Committee, the Outreach Committee, and the Public Safety Committee for the HSDNC.

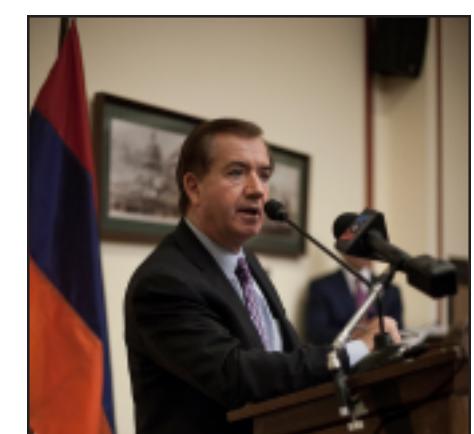
Yepremian will be serving on the same Neighborhood Council as a Youth Governor. She has been a part of HSDNC and East Hollywood Neighborhood Council (EHNC) respectively. She has also been an active participant in being different stakeholders within the community closer together through the once a year Hollywood Relay for Life event, which brings government officials and residents together to fight against cancer. She currently attends the University of Southern California and is studying Mechanical Engineering.

Rep. Ed Royce to Participate in Armenian Genocide Commemoration Events in Yerevan

The Chairman of the United States House of Representatives Committee on Foreign Affairs Rep. Ed Royce will lead a small delegation of members to some of the most unstable regions of Ukraine, as well as to Armenia and Azerbaijan, the Orange County Register reports.

In Armenia, the delegation will participate in the Remembrance Day Event, a national commemoration of the 1.5 million Armenians killed during the genocide by the Ottoman Empire in modern-day Turkey, that began April 24, 1915.

Rep. Ed Royce long has championed the recognition of the Armenian Genocide, believing its denial by Turkey impedes reconciliation between the two neighboring countries.



"This was the first genocide of the past century and must be remembered," the Congressman said.

"Armenia is a country struggling to build democracy and prosperity in a rough neighborhood," he added.

Hovik Abrahamian Appointed New Armenian PM

Continued from page 1

eration with Armenia's three main established opposition parties.

Tigran Sarkisian stepped down two days after the BHK and those parties agreed to stage three-day joint rallies later this month in support of their joint vote of no confidence in the

government, which was due to be put forward in the parliament.

The four main political parties challenging Armenia's leadership said on Wednesday that they will continue their joint activities after the unexpected resignation of Prime Minister Tigran Sarkisian and the upcoming formation of a new government.

Rep. Adam Schiff Delivers Open Letter to Turkish People on House Floor

WASHINGTON, DC – Last week, Rep. Adam Schiff (D-CA), the lead sponsor of the Armenian Genocide resolution, went to the House of Representatives floor to deliver an open letter to the Turkish people on the Armenian Genocide:

The full text of the speech is below:

An Open Letter to the Turkish People:

Today, I write to you on a topic of great importance to both of our nations. It is on a subject that many of you, especially the younger generation, may know little about because it concerns a chapter of world history that your government has expended enormous efforts to conceal.

Turkey has been at the center of human civilization from Neolithic times to the present, and your arts, culture and science have enriched the world.

But interwoven with all of Turkey's remarkable achievements is a dark chapter that too many of today's Turks know little or nothing about.

Were you aware that your grandparents and great-grandparents had many Armenian neighbors and friends – that twenty percent of the population of today's Istanbul was Armenian? Did you know that the Armenians were well integrated into Turkish society as celebrated intellects, artists, craftsmen and community leaders? Have you ever wondered, what happened to the Armenians? Have you ever asked your parents and grandparents how such a large, industrious and prosperous people largely vanished from your midst? Do you know why your government goes to such lengths to conceal this part of your history?

Let me tell you a part of their story. The rest you must find out for yourselves.

Ninety-nine years ago this month, in the dying years of the Ottoman Empire, the Young Turk government launched a campaign of deportation, expropriation, starvation and murder against the empire's Armenian citizens. Much of the Armenian population was forcibly removed to Syria, where many succumbed during brutal forced marches through the desert heat. Hundreds of thousands were massacred by Ottoman gendarmes, soldiers and even ordinary citizens.

By the time the slaughter ended in 1923, one and a half million Armenians had been killed in what is now universally acknowledged as the first genocide of the Twentieth Century. The survivors scattered throughout the Middle East and the wider world with some making their way to the United States, and to Los Angeles.

It is their grandchildren and great grandchildren whom I represent as a Member of the United States Congress. Theirs is a vibrant community, many tens of thousands strong, with schools, churches and businesses providing a daily link to their ancestral homeland. And it is on their behalf that I urge you to begin anew a national



conversation in Turkey about the events of 1915-23.

As a young man or woman in Turkey, you might ask: What has this to do with me? Am I to blame for a crime committed long before I was born. And I would say this: Yours is the moral responsibility to acknowledge the truth and seek a reconciliation with the Armenian people that your parents and their parents could or would not. It is an obligation you have inherited and one from which you must not shrink. For though we cannot choose our own history, we decide what to do about it -- and you will be the ones to shape Turkey's future.

At the end of World War II, Germany was a shattered nation – defeated in battle and exposed as history's greatest war criminal. But, in the decades since the end of the war, Germany engaged in a prolonged effort to reconcile with the Jewish people, who were nearly exterminated by the Nazis during the Holocaust. The German government has prosecuted war criminals, returned expropriated property, allied itself with Israel, and made countless apologies to the victims and to the world. Most important, Germany has worked to expunge the cancer of dehumanizing bigotry and hatred that gave rise to the Holocaust.

This path, of reflection, reconciliation and repentance must be Turkey's path as well. It will not be easy, the questions will be painful, the answers difficult, sometimes unknowable. One question stands out:

How could a nation that peacefully ruled over a diverse, multicultural empire for centuries have turned on one of its peoples with such ruthlessness that an entirely new word had to be invented to describe what took place? Genocide.

As in Judaism and Christianity, the concept of repentance or tawba is central to Islam. Next year will mark a century since the beginning of the genocide and Armenians around the world will mourn their dead, contemplate the enormity of their loss, and ask, why? Answer them, please, with words of repentance.

Sincerely,
Adam Schiff
Member of Congress

An International Conference "Honoring Those Who Helped Rescue a Generation Of Armenian Survivors 1915-1930"



By Hasmik Piliposyan

MISSION HILLS, CA — On March 22nd, 2014 at the Ararat Home of Los Angeles in Mission Hills, where our surviving elders still reside, the Ararat-Eskijian Museum hosted an all-day International Conference, "Honoring Those Who Helped Rescue a Generation of Armenian Survivors 1915 -1930". The event was well attended by the community. Dr. Carla Garapedian, director of 'Screamers,' was mistress of ceremonies for the day. The conference opened with pre-recorded speeches addressed to the Armenian community by United States Representatives Adam Schiff and Mike Gato Assembly member 43rd district.

The purpose of the conference was to pay tribute to all those countries, individuals, and organizations that had sacrificed so much to aid a perishing nation. Diplomatic representatives were invited from twenty countries, including New Zealand, China, Japan, Philippine, South Korea, Switzerland, Sweden, France, Britain, Lebanon, Syria, Palestine, Czech Republic, Germany, Royal Danish consulate, Canada, and South Africa, with three diplomatic deputies attending, importantly those of Greece, Norway and Australia.

AraratEskijian1 Martin Eskijian, representing the Eskijian family, whose father, Luther Eskijian founded the Museum, spoke about his father and the legacy of his grandparents. Rev. Hovhannes Eskijian and his wife, Gulenia, who labored to save Armenians during 1915 and 1916 in the city of Aleppo. Rev. Eskijian perished at the age of 34 of typhus a day before he was to be hanged publicly for saving the lives of thousands of orphans from death.

Leading scholars from around the world discussed the manner in which the international community, including the American Red Cross, American Near East Relief, and the League of Nations, participated in making the first major humanitarian effort of the twentieth century.

Missak Kelleshian described the Near East Relief (NER) humanitarian organization, in which the "world united in selfless service to humanity." Through trauma relief, education, empowerment, self-reliance, parenthood by proxy, education, and nutrition, the NER assisted an entire generation of Armenian orphans to maintain their heritage and reintegrate into society. "Quite literally," Kelleshian

emphasized "Near East Relief kept and entire nation alive".

Shant Mardirossian has been a member of the Board of Directors of the Near East Foundation since 2002 and its Chair since 2007, in turn, discussed the continuation of the Near East Relief's work in many areas in the Middle East and Armenia today. "Ninety-nine years later the NER is still prominent throughout the world." The Near East Relief has kept alive its principle of honoring the past and continuing our national legacy with many humanitarian projects. Prof. Vahram Shemmassian (director of the Armenian Studies Program at California State University, Northridge) described the work of the American Red Cross in rescuing and rehabilitating survivors in the Arab Near East, in nations such as Syria and Lebanon, and author Dr. Rubina Peroomian spoke of the various missionaries that served in the Armenian provinces in the Ottoman Empire and became witnesses to the mass atrocities against the Christian



Armenian population. Missionaries from Sweden, Germany, United States, and other nations sent letters, telegrams and other communications to their governments warning of the humanitarian crisis in the Ottoman Empire, and were also instrumental in saving thousands of Armenian children from a tragic fate.

Guests of the conference were moved with emotion at the "Orphan dress from Hadjin," a patchwork of a deported child's sole garment, and an unfinished rug created by the orphans, which Mennonite Missionary Sister Dorinda Bowman brought with her on her return to the United States from Turkey in 1914. The items are on loan from Bethel College in Indiana to the

Continued on page 4

Armenian Genocide Day of Remembrance Commemorated by County of Los Angeles

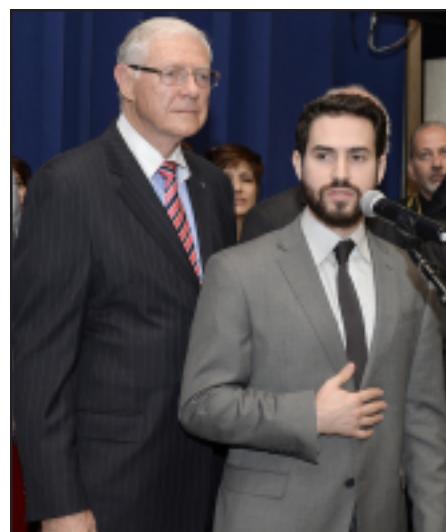


LOS ANGELES, CA – The Armenian Council of America and over 40 members of various Armenian organizations and institutions, including Abp. Vatche Hovsepian representing the Western Diocese, Sergey Sarkisov; Consul General of the Republic of Armenia in Los Angeles, the Armenian Chamber of Commerce and the Armenian Caucus for Local SEIU 721 participated in the annual Armenian Genocide recognition ceremony on April 15 at the Los Angeles County Board of Supervisors meeting where Supervisor Michael Antonovich presented a resolution in recognition of the passage of his motion proclaiming April 24, 2012 as “Day of Remembrance for the Armenian Genocide of 1915-1923” throughout the County.

Supervisor Antonovich delivered an impassioned speech recounting the events of the Genocide and the positive impact of the Armenian-American community on the County of Los Angeles. His Holiness Archbishop Vatche Hovsepian conducted the opening prayer and the Honorable Consul General Sergey Sarkisov spoke of the importance of recognizing the Armenian Genocide.

ACA Board Member Krikor Moloyan thanked the Board of Supervisors for their continued efforts in recognizing the Armenian Genocide.

visors for their continued efforts in recognizing the Armenian Genocide. He also shared his grandparent's eyewitness accounts of the Genocide and the gruesome atrocities committed by the Ottoman Turks. “As an Armenian-



ACA Board Member Mr. Krikor Moloyan thanking the Board of Supervisors for their continued efforts in recognizing the Armenian Genocide.

American I feel that it is my duty to educate and inform the world of the great tragedies from our past in order to prevent any from occurring in the future,” said Moloyan.

Armenian Genocide Hokehankist at the Memorial Monument of Ararat Armenian Cemetery

FRESNO - In observance of the Armenian Genocide of 1915 a Requiem Service, Hokehankist, will be recited on Wednesday, April 23, 2014, at 5:30 p.m. at the Memorial Monument of Ararat Cemetery, 1925 West Belmont Avenue, Fresno, California.

The Armenian Clergy of the San Joaquin Valley will participate in the Hokehankist Service where remains of an Unknown Genocide Victim is interred at the foot of the Memorial Monument, brought from the Desert

of Der Zor, Syria by the late Rev. Dr. Manaseh G. Papazian in 1930.

The students of the Charlie Keyan Armenian Community School and the Homenetmen Scouts will serve as honor guard at the commemoration.

The Armenian Community of the San Joaquin Valley is invited to attend and participate in this commemorative event. Come and lay a flower at the Memorial Monument. Ararat and Masis Cemeteries are open daily from dawn to dusk.

Armenian Genocide Resolution

Continued from page 1

by Senate Majority Leader Harry Reid (D-NV) and Senators Barbara Boxer (D-CA), Diane Feinstein (D-CA), Edward Markey (D-MA), Jack Reed (D-RI), Sheldon Whitehouse (D-RI), and Richard Durbin (D-IL).

Senators voting in favor of the resolution were Chairman Robert Menendez (D-NJ), Barbara Boxer (D-CA), Benjamin Cardin (D-MD), Marco

Rubio (R-FL), Jeanne Shaheen (D-NH), Christopher Coons (D-DE), Richard Durbin (D-IL), John McCain (R-AZ), Tom Udall (D-NM), Chris Murphy (D-CT), Tim Kaine (D-VA), and Edward Markey (D-MA). Senators voting against were Ranking Member Bob Corker (R-TN), James Risch (R-ID), Ron Johnson (R-WI), Jeff Flake (R-AZ), and John Barrasso (R-WY). Senator Rand Paul (R-KY) was not present.

Genocide Commemoration at the Pasadena City Hall



PASADENA — The 99th Commemoration of the Armenian Genocide will take place on Thursday April 24, 2014 at 10:00 a.m., at the Pasadena City Hall (100 N. Garfield Ave.)

The annual event is organized by the Armenian Community Coalition of Pasadena, in conjunction with the City of Pasadena, and the participation of Community Armenian organizations, churches and local private and public schools student.

The program will start with the presentation of Colors by AGBU scouts followed by the rendition of the anthems of the United States and the Republic of Armenia. The boy scouts of the Armenian General Benevolent Union’s Pasadena-Glendale Chapter will stand guard.

Like every year, many local, state, and national elected officials and dignitaries will be in attendance and some will participate in the ceremonies.

The keynote speakers will be Dr. Hampig Sarafian, in English, and Very Rev. Fr. Andon Atamian.

Congresswoman, Judy Chu, will be delivering a message on the Armenian Genocide and the current tragedy in Syria.

Marshall Fundamental School Orchestra will be performing in a cultural program, to duly mark this somber occasion.

Thursday, April 24, 2014 10:00 a.m. Pasadena City Hall 100 N Garfield Ave, Pasadena, CA 91101

R.S.V.P. to paccoalition@gmail.com.

An International Conference

Continued from page 3

Ararat-Eskijian Museum for two years. Also on loan for the day of the conference from a San Francisco patron was a jewelry box made by the orphans of Sivas.

Dr. Hayk Demoyan, the director of the Armenian Genocide Museum-Institute in Yerevan, spoke about Aurora Mardiganian—“Why was America’s Heroine Condemned to Oblivion?” Demoyan presented newly revealed and unknown materials related to Aurora Mardiganian and movie “Ravished Armenia”. Aurora was a girl from Chmshkatsag in the Ottoman province of Kharpert (Harput/Mamuret ul-Aziz), the daughter of a wealthy family who was kidnapped during a death march and sold into the slave markets of Turkey. She eventually escaped, and with the help of the Near East Relief made it safely to New York. Aurora authored “Ravished Armenia”, the story of her survival, which led to the creation of the silent film, “Auction of Souls”. This was the first movie about the Armenian Genocide. Aurora played the leading role herself.

Bared Maronian, the award winning director of the documentary of “Orphans of the Genocide” screened a brief portion of his documentary. He showed an emotional visual journey through never-before-seen archival footage and recently-discovered memoirs of orphans who lived through the last century’s first, fully documented,

and least recognized genocide.

Dr. Vatche Mankerian gave a powerful performance on the piano of the works of Father Gomidas. Before his performance he gave tribute to his family members, the Mankerians from Hadjin. Over three hundred family members perished and only handful survivors.

Finally, Dr. Robert Fisk, a British writer and Middle East correspondent for the UK newspaper, The Independent, flew in from Damascus to participate in the conference. A century ago, Ottoman Armenians were marched to their deaths in the Syrian Desert. Now, with the recurring accounts of massacres in the Syrian conflict, including the killings of Armenians on Syrian soil, Dr. Fisk explored the comparisons between the 1915 Genocide and the current Syrian catastrophe.

Former Governor of California George Deukmejian presented the participants and European and Australian diplomats that were present with awards replica of “Mother Armenia” for their unprecedented humanitarian assistance to the Armenian Orphans from 1915-1930. Dr. Fisk also received several resolutions, and a gold medal of “Franz Werfel” from Dr. Demoyan, the director of the Genocide Museum in Armenia, for Dr. Fisk’s selfless contributions to the Armenian cause, as Franz Werfel did with his pen when he wrote “The Forty Days of Musa Dagh”

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՍԵՒ ՕՐՎԳՐՈՒԹԻՒՆԸ (Յիշելով 13 Ապրիլ 1975-ը)

ՍԱԳՈ ԱՐԵԱՆ

13 Ապրիլ 1975-ը կը համար-ուի Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմին սկիզբը: Այդ օրը լիբանանեան քրիստոնեայ «Փաղանգաւոր» կուսակցութեան զինեալներ հակազդելով պաղեստինեան ջոկատի մը կողմէ իրենց երկու կուսակցութեան սպանութեան «Այն Ալ Ռըմմանէ» շրջանին մէջ կրակ բացին պաղեստինցի զինեալներ փոխադրող օթօպիւսի մը վրայ եւ սպաննեցին 27 հոգի: Պատերազմի սկզբնակէտ համարուող այդ թուականը խորքին մէջ խորհրդանշական էր, որովհետեւ մինչեւ այդ դէպքը քրիստոնեայ լիբանանցիներուն եւ գրաւեալ Պաղեստինէն լիբանան հաստատուած նոյն պա-

մասին կ' բաէ. «Պաղեստինեան ազդակը հիմնական ազդակ մը չէր պատերազմի սկիզբին այլ միայն օժանդակող հանգամանք մը»: Անոր կարծիքով պատերազմի հիմնական պատճառը ներքին անհանդուրժողականութիւնն էր եւ համայնքներուն միջեւ սրած ատելութիւնը:

Լիբանանեան պատերազմի ամենածանր տարիներուն (1975-1990) գոհուեցան 100.000 քաղաքացիներ: Հազարաւորներ վիրաւորուելով անդամալուծուեցան:

Զմունամ նաեւ լիշտառակել այն մէծաթիւ առեւանգեալները, որոնցմէ շատերուն ճակատագիրը առ այսօր կը մնայ անյացտ:

Գրանցուեցան Միջին Արեւելքի արդի պատմութեան ամենէն սարսափազու տեսարանները եւ



«Այն Ալ Ռըմմանէ»ի օթօպիւսը

դեստինցիներուն միջեւ տեղի ունեցած էին բախումներ: Պաղեստինցի գաղթականները իրենց նեցուկը կը յայտնէին երկրի իսլամական հատուածներուն, գրգռելով զանոնք որ տարիներէ ի վեր առկայ քրիստոնէական վարչակարգը անարդար էր եւ պէտքը կար նորէն ձեւաւորելու երկրին ընդհանուր քաղաքական իշխանութիւնները, յատկապէս ընկերացին արդարութիւն հաստատելու համար: Պաղեստինցիները ըլլալով սիւնի, տարածուած էին լիբանանի հարաւը եւ Պէտրութի արեւմտեան շրջաններուն մէջ:

Տարիներու ընթացքին արաբական նեցուկ առանալով (զինամթերք եւ դրամ) նոյն պաղեստինցիները յաջողած էին զինեալ խմբաւորումներ կազմել եւ իսրայէլի դէմ զինեալ գործողութիւններ կատարելու պատրուակը դրօշակի վերածելով յաջողած էին «պէտութեան մէջ պէտութիւն» հիմնել: Խորքին մէջ այս քայլին մէջ կար նաեւ արաբական այն կարծիքը ըստ որուն լիբանանը պիտի դառնար պաղեստինցիներուն համար փոխնտրանք հայրենիք մը:

Լիբանանեան պատերազմի բռնկումին հիմնական պատճառներէն էր նաեւ 1943 թուականին հիմնուած հանրապետութեան վարչակարգը եւ քրիստոնեայ մէծ իրաւասութիւններով նախագահի մը առկայութիւնը հաշտ աչքով չէր դիտուեր երկրի իսլամներուն կողմէ: Լիբանանցի քաղաքական գործիչ նատիչ Ապտը Սամատ խօսելով լիբանանեան պատերազմի բռնկման իրական պատճառներուն

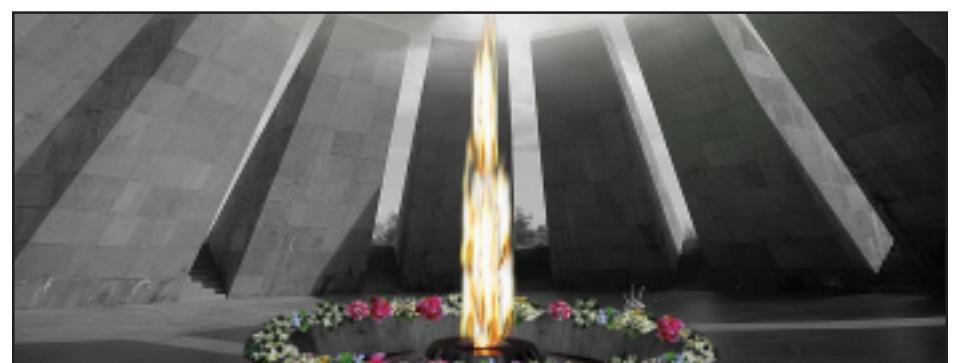
եան շատ մը շրջաններ պահանջեն այդ ուժերուն հեռացումը (գործուած այդ սխալներուն մասին խօսած է նոյնինքն Պաշտամ Աստ): Սուրիական ուժերուն լիբանանէն հեռացումը տեղի ունեցաւ լիբանանի շինարար վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի սպանութիւնն անմիջապէս ետք, 2005 թուականի Ապրիլին:

Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմի վերջին փուլը կը համարուին 1988-ին ծայր առած զինուորական զործողութիւնները, երբ լիբանանեան բանակի այդ օրերու հրամանատար Զօր. Մի շէլ Առն սուրիական ուժերուն դէմ յայտարարեց «Ազատագրումի պատերազմ»ը: Այդ հանգուանին էր նաեւ որ Առն նախագահ Ժըմայէլին ստանձնելով երկրի ժամանակաու կառավարութեան դէկը փորձեց տիրապետել քրիստոնէական շրջաններուն, այս անգամ ծանր մարտեր մղելով «Լիբանանեան Ուժեր» իմքաւորումին դէմ:

Քրիստոնէական շրջանները ծանր կորուստներ կրեցին եւ պատերազմի այս փուլը աւարտեած առաջարկութիւններու կառավարութեամբ, որուն կանաչ լոյսը տրուեցաւ Սէկուտական Արաբիոց, ԱՄՆ-ի եւ շրջանային այլ ուժերու ամբողջական հովանիով իրականացուած թահքեան վեհաժողովին: Առն բռնեց աքսորի համբան; Նախապատանեցաւ Ֆրանսական դեսպանատուն, ապա հեռացաւ ու 15 տարի ապրեցաւ Փարիզի մէջ:

Քրիստոնէայ միւս առաջնորդը՝ Սամիր Ժաաժա («Լիբանանեան Ուժեր») տարբեր մեղադրանքներով 11 տարիներ բանտարկուած մնաց երկրի պաշտպանութեան նախարարութեան նկուղներուն մէջ:

Լիբանանեան քաղաքացիական պատերազմի հանգուանը կը պատկանի պատմութեան: Այնուամենային այդ պատերազմին տուն տուող մի քանի երեւելի պատճառներ չեն վերացած: Համայնքային



City of Glendale Annual Commemorative Events

Armenian Genocide Commemorative Event

Alex Theatre, 216 N. Brand Blvd.

Thursday, April 24, 2014 • 7:00 P.M. (Doors will open at 6:30 P.M.)

- Keynote Speaker -

Maurice-Missack Kelchian

- Performances By -

Glendale High School, Michael Avetisian Choir,
Hamazkayeen Arai Dance Group
and Ayline Armanian

Free tickets; every person must have a ticket, limit 4 per person. All seats will be assigned.

Tickets will be available at the following sites:

Alex Theatre, Americana at Brand Concierge Services
and Glendale Community College

Online orders: www.alextheatre.org

Man's Inhumanity to Man

Parcher Plaza
at City Hall

Tuesday, April 22, 2014
6:00 P.M.

Topic: A Night of Poetry

Glendale Central Library Auditorium,
222 E. Harvard St.

Wednesday, April 23, 2014
6:00 P.M.

Topic: Human Trafficking
Modern Day Slavery

YWCA Regency Room,
735 E Lexington Drive

Friday, April 25, 2014
6:00 P.M.

Topic: Domestic Abuse

ADDITIONAL EVENTS

GUSD/Glendale High School Genocide Event

Glendale High School Auditorium, 1440 E. Broadway | Monday, April 21, 2014 • 7:00 pm

Sponsored by The Armenian Club of Glendale High School

All Events Are FREE. For more information, please call

(818) 548-4844 or visit www.glendaleca.gov

Request for reasonable accommodations must be received no later than one week prior to the event.

#MyGlendale #WeekOfRemembrance

glendale
california

